

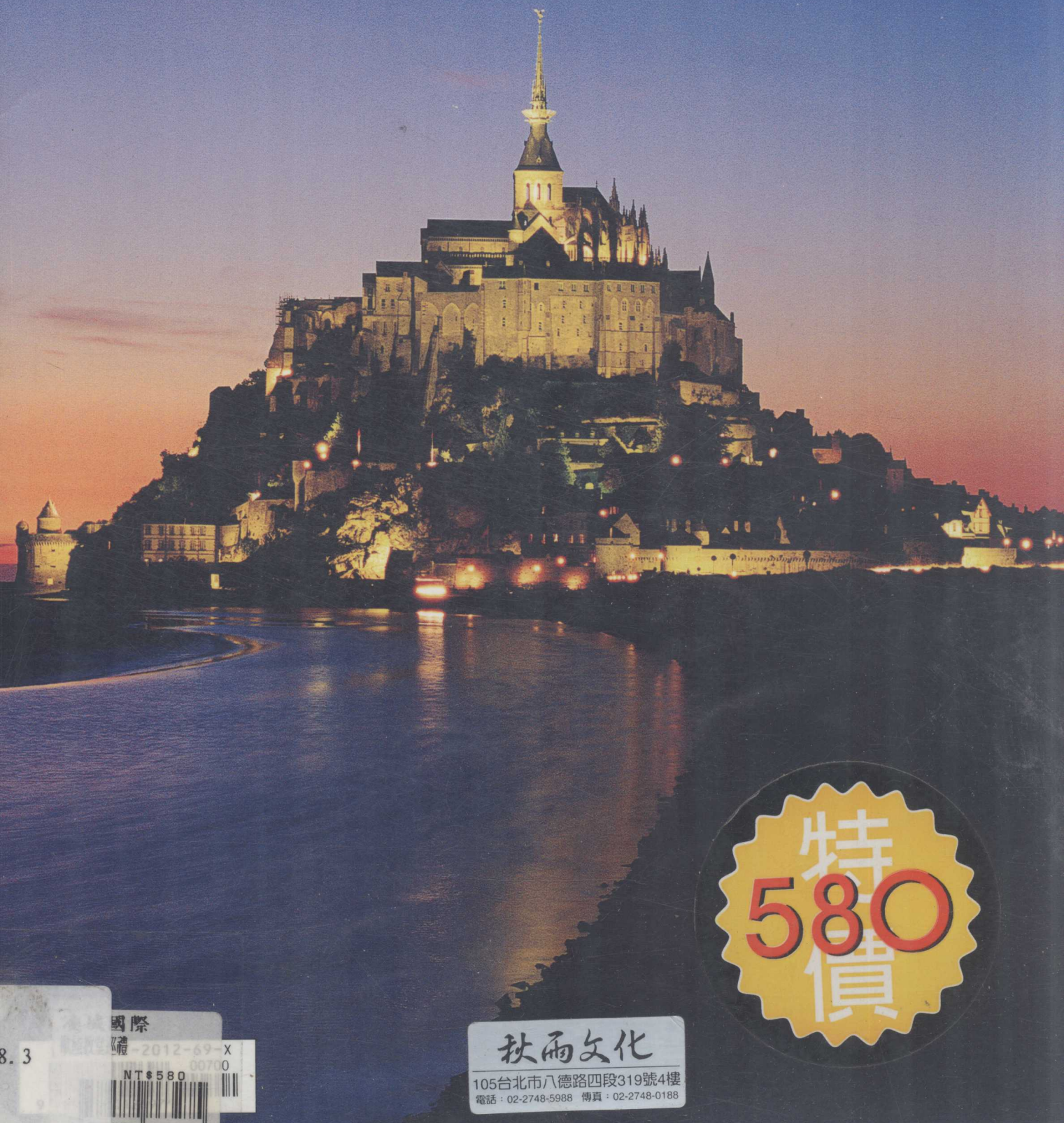
大地 THE EARTH 別冊

精采大地 · 典藏特輯

撰文 · 攝影 范毅舜

歐陸教堂巡禮

基督聖靈的原鄉



特價
580

國際

2012-69-X

NT\$580

00700

秋雨文化

105台北市八德路四段319號4樓
電話：02-2748-5988 傳真：02-2748-0188



精采大地・典藏特輯

基督聖靈的原鄉 歐陸教堂巡禮

撰文攝影 范毅舜
總策劃 許鐘榮
策劃 呂石明 呂惠恕
出版總監 曾廣植
編輯指導 黃台香
主編 鄭文聰
執行編輯 莊富雅
美術設計 陳淑敏

發行人 陳二紅
出版者 大地地理文化科技事業股份有限公司
地址 台北市八德路三段2號13樓之6
發行所 台北縣新店市民權路130巷16號4樓
電話 (02) 2218-1506
傳真 (02) 2218-5418
出版部 台北縣新店市民權路130巷2號3樓
電話 (02) 2218-1602
傳真 (02) 2218-2911
郵撥 18018639 大地地理文化科技事業股份有限公司
登記證 新聞局局版臺業字第6247號
製版 天然彩色製版印刷股份有限公司
印刷 今日彩色印刷股份有限公司

法律顧問 國際通商法律事務所黃台芬律師

國內零售總代理 凌域國際股份有限公司
地址 台北縣中和市中山路二段401號2樓
電話 (02) 3234-9565
傳真 (02) 3234-9825

港澳零售總代理 凌域(香港)有限公司
地址 香港新界沙田火炭禾盛街10號海輝工業中心3字樓2及3室
電話 (852) 2690-9989
傳真 (852) 2690-3898
初版 2001年12月
定價 新台幣700元(含稅)
ISBN 957-2012-69-X



國家圖書館出版品預行編目資料

歐陸教堂巡禮：基督聖靈的原鄉／范毅舜撰文・攝影

——初版。——台北市：大地地理，2001〔90〕
面；公分。——（大地別冊；17）

ISBN 957-2012-69-X

1. 基督教—教堂—建築

927.4

90022048

- 本書文、圖局部或全部，未經同意不得轉載或翻印
- 本書如有破損、缺頁、裝訂錯誤，請寄回本公司發行所更換

1007813
20075

卷目书

大地 THE EARTH 別冊

精采大地 · 典藏特輯

歐陸教堂巡禮

基督聖靈的原鄉

撰文 · 攝影 / 范毅舜



巴黎近郊的沙特大教堂，不僅是中古歐洲的信仰結晶，更是無與倫比的建築奇蹟，入夜後的沙特大教堂南面外觀，透著一股沈靜的喜悅神采，難怪歷史學者會把沙特大教堂視為歐陸12世紀所有藝術中成就最高的一項。





巴黎近郊的聖丹尼斯大教堂是西歐哥德式建築的起源，哥德式建築史上的第一扇玫瑰花窗、第一道飛扶壁就是在聖丹尼斯啟用。在光線的營造下，寬廣的大堂彷彿是座「光的聖殿」。





目錄

8 前言

孤島聖堂

10 聖米契爾修道院

孤島修院成為文化瑰寶15

聖米契爾托夢感召18

修道聖地變人間地獄21

環山而建的修道院建築群22

跟隨聖歌探尋修院幽光24

【專欄】聖米契爾傳奇25

【專欄】修道院的由來29

哥德建築經典

30 沙特大教堂

十三世紀偉大的建築結晶34

教堂石刻傳誦聖經故事38

沙特大教堂的哥德風格40

上帝之屋浴火重生43

處處揭示天國奧祕47

【專欄】哥德式建築43

【專欄】聖丹尼斯大教堂45

【專欄】大教堂興建工程46

德法建築精粹

50 史特拉斯堡大教堂

記錄祝聖神父的世紀大典55

雕刻縝麗「簡直是凍結的音樂」...56

一柱擎天的史特拉斯堡大教堂60

生動的聖經與教化石雕63

鎮堂瑰寶——最後審判之柱64

教堂鐘聲與感人的樂音67

【專欄】哥德式教堂巡禮68

天國之城 70 科隆大教堂

歐洲面積最廣的哥德式教堂.....	74
看盡時代興衰的教堂興建史.....	77
無限崇高的科隆大教堂.....	80
多舛命運難掩輝光.....	82
哥德式建築的典範.....	85
【專欄】羅馬式教堂巡禮.....	85

神威與皇權之所 88 亞琛大教堂

查理曼大帝的禮拜堂.....	93
獻給亞琛聖母的禮讚.....	95
展現天威皇權的亞琛大教堂.....	98
打造新耶路撒冷.....	100
評價兩極的華麗聖殿.....	104
【專欄】幾何空間的皇權象徵.....	104

美夢的天堂 106 符茲堡主教宮

大主教的執權宮殿.....	111
以圖像交流的大劇場.....	112
屢經波折的傳世鉅作.....	115
富麗輝煌符茲堡主教宮.....	116
極盡奢華的皇家宮室.....	118
最具宗教氣息的宮廷教堂.....	122
【專欄】因斯布魯克的教堂.....	121

再見聖境 124 十九世紀教堂

風格雜糅的富維耶大教堂.....	128
來自歷史餘燼的靈感.....	131
前衛大膽的靜默與和平.....	134
向傳統清修生活致意.....	137
隱晦旨意的無盡探尋.....	138

140 教堂攝影指南

前言

「除了教堂還是教堂」，多年來我常聽到歐遊歸來的友人，如此抱怨。到歐洲不看教堂也實在說不過去，歐洲任何一座大城小鎮，幾乎都是以教堂為中心向外發展；更有不少城市，一出車站，就可以看見通天的教堂尖塔。

宗教所衍生出來，令人望而生畏的歷史文化隔閡，我頗能感同身受。十多年前，初遊歐洲，無所不在的教堂，曾帶給我莫大的壓力，身為羅馬天主教徒，又比非信徒的一般遊客多了些歸屬認同的焦慮。

猶記第一回進入古老的巴黎聖母院，正值平日主日彌撒，當教堂人們唱起「光榮頌」中「天主在天享榮光，主愛的人在世享太平」的經文時，想起彼時戰事方興未艾的南斯拉夫，而我卻身處樂音美妙清揚的宏偉教堂，一切變得虛幻不切實際，信仰大受動搖，心情直落。

「基督信仰」向來是歐洲文化最重要的一部分，最為特殊的是，每一個時代都有不同風格的教堂，表達出當時神哲思想及政治社會背景。形式迥異的教堂，讓人見識到了昔日歐陸人們對信仰體現的變遷。基於篇幅的考量，本書只精選數座歐洲大陸最具代表性的著名教堂；較為美中不足的是，書中所介紹的教堂幾乎都在德、法境內，其中最主要的原因是這些教堂大都出現在歐洲尚未分裂為現代國家之前，但願未來還有機會介紹其他國度的教堂。

這幾座全球馳名的教堂，蘊藏豐富的歷史與藝術風格，即使各自獨立出版一本上千頁的巨著，也不成問題。為此，對每一座教堂的藝術及建築風格細節，我不再多所著墨，反而將這些瑰寶濃縮在個人字裡行間的感觸。讀者若想更深入了解歐洲教堂豐富的藝術及建築風格，除了欣賞書中圖片，還有待自行多下工夫了。

編寫此書時，愈來愈能體味，真摯的宗教縱然有它不同的歷史背景，和一直在轉變的外在形式面貌，但內在的永恆精神層面，或多或少有它的共通性。如果你願打開心房，以一種同理心的靈性企盼，便能愉快地突破外在的形式束縛，拋開地域文化所帶來的成見，了無負擔地前來欣賞這些美麗教堂，和成就在它建築裡有趣的歷史文化。

我感謝上帝，對於我的眷顧，更感謝旅途中，給予我支持的良善朋友們。他們的友愛，對我而言，一如大教堂般永垂不朽，在千變萬化的生活中，增添了對有限生命的信心，和世界更美好的企盼。





致謝/Acknowledgements

This book became possible because the support of many people. My appreciation and gratitude goes to all of them. Special thanks to Father Alain Riou, at Fu-Jen university in Taipei who opened the door of France for me. To Mrs. Helga Brenner-Khan. Mrs. Rita Fuerst of the German national tourist office in New York, with their kindness and great help I have visited one of the most beautiful country on earth.

To all those wonderful people Fr Jacques Fantino in Nancy. Fr Andre' Fournier in Mont Saint Michel. Fr Peter Arnold, Pfarrer. Fr Daniel Bourgeois at Aix-en-provence. Fr Roman Malek in Sankt Augustin who showed interest, enthusiasm, and the encouragement to this project. To all those close friends at SVD in Taiwan, Germany and Austria. Their long lasting friendship has been a great joy of my life. Finally, to my friend, 台北柯達公司的吳文元先生、台中普羅攝影器材的鄭先明先生，感謝他們長期底片及器材的支援。



SACRISTIE



聖 米 契 爾 修 道 院

孤
島
聖
堂

孤立於諾曼第海灣的聖米契爾修道院，
長期掙扎於英法爭霸的夾縫間，
扮演著教堂、要塞、監獄，乃至觀光勝景，
然而這些世俗的爭端與傷害，
絲毫無法損及建築所展現的強韌聖者精神。
這座海上城堡的不凡與美麗不言可喻，
「全世界最美的美景！」
大文豪雨果以如此平淡無奇的語句，
形容天使聖堂——聖米契爾修道院。

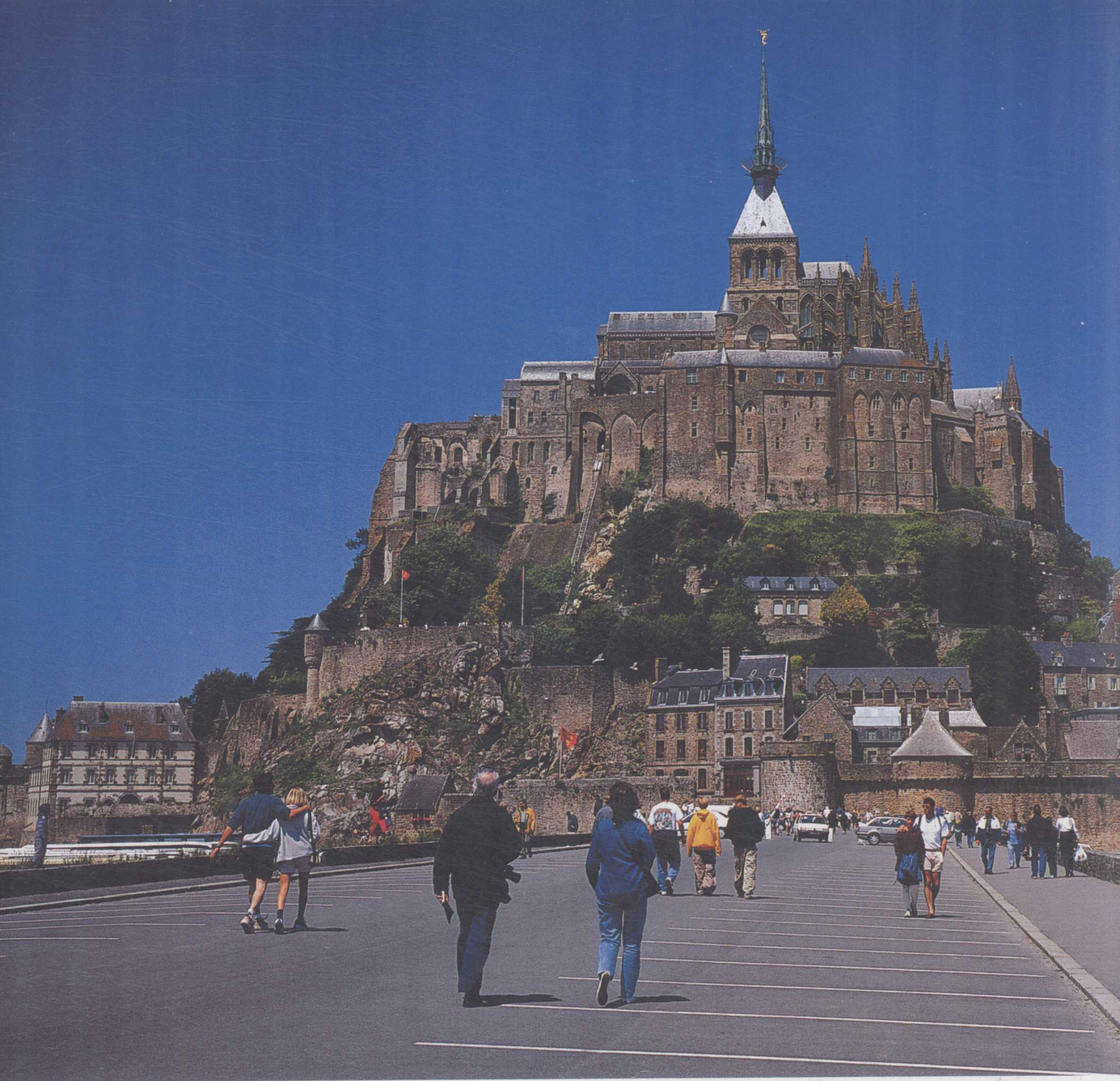
修道院的大教堂處於全島最高位置，入夜後，在空曠的教堂廣場上眺望遠方，諾曼第海灣點點燈火，與天上的星子相輝映；一股神聖的感覺，在這日夜交會之際，油然而生。











12~13頁：琥珀色的光線，將聖米契爾修道院古老的中堂與唱詩席，染成一片閃耀著靈性光輝的聖境。

16頁：從各式各樣的資料中，驚艷聖米契爾修道院一如海上城堡的恢弘氣勢，當我親身佇候在修道院前，拍攝這令我讚歎不已的景象時，心裡夾雜著一份稚真的狂喜；同時間幾乎可以感受到，中古時期那些不畏艱苦循著「天堂之路」來此的朝聖者，親炙島上大修道院的瞬間，發自肺腑呼喊「Monte-Joie」（喜悅之山）的狂喜心情。



L'abbaye du Mont-Saint-Michel

聖米契爾修道院小檔案

位置：法國西北方諾曼第境內聖米契爾島

興建年代：西元708年

特色：融合羅馬式、哥德式、火焰哥德式建築特色；
曾為修道院、要塞、監獄

列入世界遺產：西元1979年



天空仍有餘光的午夜，身處在聖米契爾修道院狹窄的鐘樓平台上，法國諾曼第海灣的點點燈火，彷彿散落在人間的星子。

猛烈的海風，從四面八方灌入纖細的石柱間，除了鐘樓頂上那座巨大、金光閃閃，俯視整個聖米契爾海灣的雕像，此刻，我是小島上最接近蒼穹的人。仍值盛夏，子夜海風卻凜冽刺骨。夾雜著一份稚真的狂喜，我盡情的喊叫聲，輕易地被吞沒在有如萬馬奔騰的洶湧風潮中。

允我上來的神父，也為我這感動莫名的模樣欣喜，他很可能以為我正準備進行一次神聖的默禱。在這真實卻又似原生夢境的交界之際，渺小的我藉著發自肺腑的狂嘯，彷彿想掙脫現實世界的一切束縛，與創世以來就存在的勁拔海風相應和。「神父啊！若可以的話，把我化成一隻風箏，放飛到無邊無際的蒼穹之上，順著海風一路上揚……。」

孤島修院成為文化瑰寶

到聖米契爾海灣修道院之前，早就從各式各樣的資料中，驚艷這座如海上城堡的古老修道院，感覺上，四周為海水環繞的昔日宗教勝地，有若海市蜃樓般遙不可及。而今，在島上住持神父安排下，住進當年只有主教大人才能下榻的寬敞房間，一打開等身高的木扇窗，飽含濃濃鹹味的海風隨即撲面而來。修道院龐大的身影，隨著時光遞嬗緩緩游移在金色沙灘上，沙鷗一如往常在天空中翱翔，遠方淺灘上，渺小似蟻群的人們，一如中世紀虔誠來此膜拜的朝聖者；如此寧謐祥和的氛圍，讓我恍如置身於人生最甜美的夢境。

中世紀歐洲人的宗教熱情，成就了歐洲大陸上一座座令後世歎為觀止的宗教建築，而這座位於法國西北方諾曼第境內的聖米契爾修道院，卻是大自然與人工建築完美結合的少數偉大範例之一。古老的建築在面積有限的圓錐狀巨岩上，依地形順勢層層累建，盡其所能與大自然爭地。十九世紀前，修道院所在的位置是一座上不著天、下不著岸的孤島；即使到了今天，大潮湧漲的短短數個小時，小島四周仍會被洶湧巨浪淹沒，有時在同一個地點，海平面落差可高達四公尺。漲潮時分，從遠方看來，古修道院屹立在薄薄霧靄中，彷彿是一座可望而不可及的海上城堡。

特殊的地理位置和周遭令人屏息的自然風貌，加上島上融合羅馬式、哥德式和哥德火焰式的古老建築，使得聖米契爾修道院和海灣成為法國境內第一座被聯合國教科文組織評定為世界文化遺產的瑰寶古蹟。

混合著大量不同思潮背景的歷史建築遺跡，往往令後人望而生畏，不知如何拉近彼



宏偉的聖米契爾修道院在以往不僅是擔負宗教聖地、堡壘及監獄的功能，今天更是法國最負盛名的旅遊點（上）。

聖米契爾修道院是一座宗教中心，更是一座固若金湯的城堡要塞，險要的地形和落差極大的海潮，使它歷經千百年來的大小戰役，依然挺立於山頂（左）。